

Angličtina s písničkou **IN THE ARMY NOW (Status Quo)**

Přepis lekce angličtiny pro mírně pokročilé ze dne 16.2.2022

VIDEOLEKCI NAJDETE NA: <https://www.youtube.com/watch?v=QI8liKK4Jvc&t=58s>

VIDEO S PÍSNÍČKOU: https://www.youtube.com/watch?v=ElxsPBbZ_b8



IN THE ARMY NOW / Status Quo

original Bolland & Bolland

A vacation in a foreign land

Uncle Sam does the best he can

You're in the army now

Oh-oo-oh, you're in the army now

Now you remember what the draft man said

Nothing to do all day but stay in bed

You're in the army now ...

You'll be the hero of the neighbourhood

Nobody knows that you've left for good

You're in the army now ...

Smiling faces as you wait to land

But once you get there no-one gives a damn

You're in the army now ...

Hand grenades flying over your head

Missiles flying over your head

If you want to survive get out of bed

You're in the army now ...

Shots ring out in the dead of night

The sergeant calls 'Stand up and fight!'

You're in the army now ...

You've got your orders better shoot on sight

Your finger's on the trigger but it don't seem right

You're in the army now ...

Night is falling and you just can't see

Is this illusion or reality?

You're in the army now ...

Dovolená v cizí zemi

Strýček Sam dělá co může

Ted' jsi v armádě

Už jsi v armádě

Ted' si vzpomínáš, co říkal náborář

*Že nebudeš mít celý den co dělat, než se povalovat
(zůstávat) v posteli*

Ted' jsi v armádě

Budeš hrdinou sousedství

Nikdo neví, že jsi odešel navždy

Už jsi v armádě

Usmívající se tváře, když čekáte na přistání

Ale jakmile se tam dostanete, nikoho to nezajímá

Ted' jsi v armádě

Ruční granáty ti lítají nad hlavou

(Raketové) Střely ti lítají nad hlavou

Jestliže chceš přežít, vypadni z postele

Ted' jsi v armádě

Mrtvolnou nocí zaznívají střely

*Seržant zavelí: 'Připravte se k boji / Vstaňte a
bojujte!'*

Ted' jste v armádě

Máš své rozkazy, raději střílet na potkání (vidění)

Máš prsty na spoušti, ale nezdá se to správné

Už jsi v armádě

Snáší se noc a ty prostě nechápeš

Je to iluze nebo realita?

Ted' jsi v armádě.

Procvičte si vazby z písničky. Překládejte písemně do angličtiny:

1. *cizí, zahraniční*
2. *cizí země*
3. *dovolená*
4. *dovolená v cizí zemi*
5. *Dělám (to nejlepší) co můžu.*
6. *Strýček Sam dělá (to nejlepší) co může.*
7. *v armádě*
8. *Jsi v armádě.*
9. *nyní, teď, už*
10. *Teď / Už jsi v armádě.*
11. *soused*
12. *sousedství, okolí*
13. *hrdina*
14. *Budeš hrdinou sousedství / okolí.*
15. *Nikdo neví.*
16. *opustit, odejít, odjet, nechat, zanechat (+ minulý a trpný tvar)*
17. *Odešel jsi. (v minulém čase)*
18. *Odešel jsi. (v předpřítomném čase)*
19. *nadobro, navždy, napořád*
20. *Odešel jsi navždy / nadobro.*
21. *Nikdo neví, že jsi odešel navždy / nadobro.*
22. *přežít*
23. *Jestli / Když chceš přežít.*
24. *Jestli / Když chceš přežít, vypadni z postele (dostaň se ven z postele).*

25. příkaz, rozkaz, objednávka
26. Máš /Dostal jsi své rozkazy.
27. spoušť
28. Tvé prsty na spoušti.
29. zdát se / jevit se
30. Nezdá se to správné.



KEY:

1. foreign
2. a foreign country / land
3. vacation / holiday
4. a vacation in a foreign land
5. I do / I'm doing the best I can.
6. Uncle Sam does / is doing the best he can.
7. in the army
8. You are / You're in the army.
9. now
10. You're in the army now.
11. neighbour
12. neighbourhood
13. hero
14. You will be / You'll be the hero of the neighbourhood.
15. Nobody / No one knows.
16. leave, left, left
17. You left.
18. You have / You've left.
19. for good
20. You have / You've left for good.
21. Nobody knows (that) you've left for good.
22. survive

23. If you want to / If you wanna survive ...
24. If you want to / If you wanna survive, get out of bed.
25. order
26. You have got / You´ve got your orders.
27. trigger
28. Your fingers on the trigger
29. seem
30. It dosn´t seem right.

*Prosím, podpořte tento projekt výuky angličtiny zasláním drobné finanční částky.
Umožněte mi tak volně na internetu poskytovat všechny videolekce a studijní materiály.*

Číslo účtu: 175685304/0300

Pro platby ze zahraničí:

Název účtu: DVORAKOVA JANA

IBAN CZ550300000000175685304

BIC (SWIFT) CEKOCZPP

DAŇOVÝ DOKLAD za výuku angličtiny vám ráda vystavím NA POŽÁDÁNÍ.

zofie.dvorak@tiscali.cz

Děkuji vám za spolupráci. Jana